



福建师范大学主办

外国语文季刊

外国语言文学

FOREIGN LANGUAGE AND
LITERATURE STUDIES

第32卷 Vol.32
第3期 No.3

2015

Foreign Language and Literature Studies (Quarterly)

2015 Number 3

CONTENTS

The Deadly Clash between Reason and Desire—Dominant Features of Classical French Tragedies	Ding Ersu (145)
On Roth's Reflections upon Identity and Humanity in <i>American Pastoral</i>	Guan Xiaochen (149)
Hunting for a Post-human Community: Animal Discourse in “Hunters in the Snow”	Wang Quan (156)
A Contrastive Study of the Cognitive Motivations of English and Chinese “Noun-Adjective Constructions”.....	Jiang Zhuqing Luo Siming, etal. (164)
A Cognitive Study on Synaesthetic Metaphors in Shakespeare's Plays	Huang Liping Xie Shijian (174)
The Word Formation of “鸡公” : Its Form Structure and Concept Frame	Yi Bochun Jia Wenhong (180)
On the Subject Matter of Lexical Pragmatics.....	Ning Jing Luo Yongsheng (185)
A Cognitive Analysis of Translation Process from the Perspective of Conceptual Blending Theory: With Reference to Ma Zhiyuan's “Sunny Sand: Autumn Thoughts”	Zhang Hongsheng (190)
Engagement in the Translation of News Editorials: A Corpus-based Case Study	Dai Guangrong Zuo Shangjun (199)
Readability Index in Teaching English Reading: Analyzing Involved Sentences from a Kernel Sentence Perspective.....	Yuan Yu Zhang Songsong, etal. (208)

Foreign Language and Literature Studies is quarterly edited and published by the Editorial Board of *Foreign Language and Literature Studies*, Fujian Teachers University, Fuzhou, 350007, People's Republic of China.

季刊

2015年

第3期

(总第125期)

外国语言文学

Wai Guo Yu Yan Wen Xue

版权声明:《外国语言文学》刊载文章的版权归《外国语言文学》编辑部所有。《外国语言文学》已加入中国学术期刊网和万方数据库。作者如想保留权利,请在来稿中说明。

万方数据

目 录

文学研究

情理碰撞、尸体纷呈

——法国古典主义悲剧之主要特征

..... 丁尔苏 (145)

论《美国牧歌》对身份与人性的思考

..... 管啸尘 (149)

“雪地猎人”中的动物话语 王 泉 (156)

语言研究

英汉“名形式”语义的认知理据对比研究

..... 姜祝青 罗思明 陈晓明 (164)

莎剧通感隐喻的认知研究

..... 黄莉萍 谢世坚 (174)

“鸡公”的形式结构与概念框架构词法研究

..... 尹铂淳 贾文红 (180)

词汇语用学学科问题探究

..... 宁 静 罗永胜 (185)

翻译研究

概念整合理论对翻译过程的认知分析

——以英译马致远的《天净沙·秋思》为例

..... 张红深 (190)

介入系统在新闻社论翻译中的应用:基于语料库的个案研究

..... 戴光荣 左尚君 (199)

教学研究

易读性指数与英语阅读教学

——核心句理论视角下的长难句分析

..... 袁 煜 张松松 张 薇 (208)

欢迎订阅

《外国语言文学》辟有语言研究、外语教学研究、外国文学评论、翻译理论与研究、问题与商榷、书刊评介、学术动态等栏目。读者对象为从事外国语言文学研究的理论工作者、从事语言教学与研究的高校师生及中学教师。

《外国语言文学》为季刊。每年出版四期，每期定价为6.00元，全年四期共计24元。邮发代号：34-100。

外国语言文学（季刊）1984年创刊

2015年第3期

主办单位：福建师范大学

主管单位：福建师范大学

编辑出版：《外国语言文学》编辑部

印刷：福州力人彩印有限公司

发行范围：全国发行

发行单位：福州邮政局

邮发代号：34-100

通讯地址：福建师范大学

《外国语言文学》编辑部（仓山校区）

邮编：350007

E-mail: fjwy@fjnu.edu.cn

电话：（0591）83465378

编委会主任：汪文顶

编委会副主任：张华荣 潘玉腾 林大津 陈维振

编委：（以姓氏笔画为序）

王丽丽 尤泽顺 兰春寿 刘亚猛

李荣宝 李嘉娜 庄陶 陈维振

杜昌忠 邱岭 吴世雄 林璋

林大津 林元富 林明金 张昌宋

岳峰 黄远振 薛常明 戴聪腾

谢朝群

主编：陈维振 林大津

副主编：吴世雄 周耀东

ISSN 1672-4720

ISSN 1672-4720

CN 35-1266/G4



2015年9月20日出版

国内定价：6.00元

海外定价：1.60美元